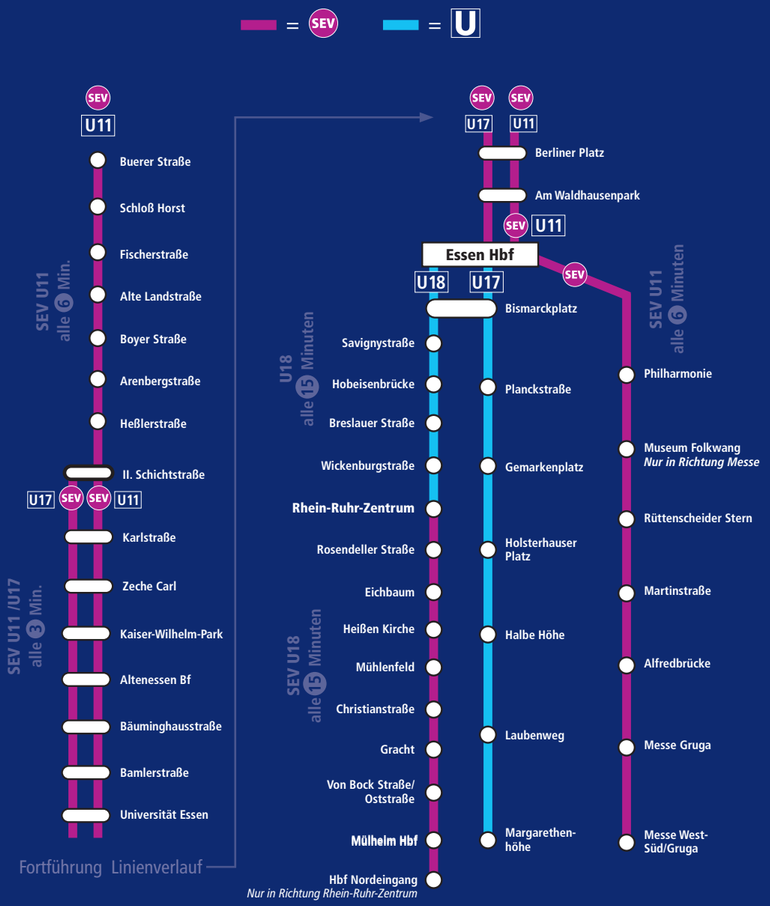


Alle Informationen finden Sie auf **sev.ruhrbahn.de**

*Please refer to the separate information about this on the website*


**Impressum**
Ruhrbahn GmbH
Simone Klose
(V.i.S.d.P.)

Zweigertstr. 34
45130 Essen
Druck: Ruhrbahn


**Sie finden uns auch auf**
ruhrbahn.de
facebook.com/Ruhrbahn/
youtube.com/c/Ruhrbahn
instagram.com/Ruhrbahn_

SEV U11 U17 U18

# Brandschutzmodernisierung der (H) Berliner Platz sowie umfangreiche Bauarbeiten auf dem Streckennetz der Stadtbahnen

*Fire safety upgrades at Berliner Platz station and extensive construction work on the light rail network*

## Sperrung der U-Bahn-Ebene -2 vom 4. Juli 2026, Betriebsbeginn, bis 1. September 2026, Betriebsende

*Closure of underground railway level -2 from 4th July 2026 (start of service) until 1st September 2026 (end of service)*

Die Infrastruktur der Ruhrbahn muss ertüchtigt und für die Zukunft fit gemacht werden. Deshalb beginnen am **4. Juli 2026** umfangreiche Baumaßnahmen im Bereich des U-Bahnhofs Berliner Platz. Aufgrund notwendiger brandschutztechnischer Sanierungsarbeiten muss die Station, konkret die U-Bahn-Ebene -2, für acht Wochen bis zum **1. September 2026** vollständig gesperrt werden.

Dadurch kommt es auf den **Linien U11**, **U17** und **U18** zu Einschränkungen und dem Einsatz von **Bussen statt Bahnen** SEV . Die Straßenbahnlinien fahren wie gewohnt.

Die Ruhrbahn bittet ihre Fahrgäste um Verständnis für die Einschränkungen. Die Arbeiten sind ein wichtiger Baustein zur langfristigen Sicherung und Modernisierung der Infrastruktur. Um die Bauzeit so kurz wie möglich zu halten, werden die Arbeiten vor allem während der Sommerferien und im Mehr-Schicht-Betrieb durchgeführt.

*The Ruhrbahn infrastructure needs to be upgraded and made fit for the future. That is why major construction work will begin on 4th July 2026 in the area around the Berliner Platz underground station. Due to essential fire safety upgrade works, the station – specifically underground railway level -2 – will be completely closed for eight weeks until 1st September 2026.*

*This will result in service restrictions on lines U11, U17 and U18, with buses replacing trains. Tram services will be running as usual.*

*Ruhrbahn asks its passengers for their understanding regarding these restrictions. The works are a key part of ensuring the long-term safety and modernisation of the infrastructure. To keep the construction period as short as possible, the work will be carried out mainly during the summer holidays and using a multi-shift operation.*

RUHR BAHN

## Einschränkungen für U-Bahn-Linien U11, U17, U18
## *Restrictions on underground lines U11, U17 and U18*

**U11** Busse statt Bahnen SEV auf dem kompletten Linienweg zwischen den (H) Messe West/Süd-Gruga und GE-Buerer Straße.

*Rail replacement buses SEV along the entire route between the stations Essen West/Süd-Gruga and Gelsenkirchen Buerer Straße.*

**U17** Busse statt Bahnen SEV zwischen (H) Essen Hbf und (H) II. Schicht-Straße; Zwischen den (H) Margarethenhöhe und Essen Hbf fährt die U-Bahn-Linie U17 im 15- bzw. 30-Minuten-Takt.

*Rail replacement buses SEV between Essen Central Station (Hbf.) and Essen II. Schicht-Straße. Between Margarethenhöhe and Essen Central Station, the U17 underground line will run every 15 or 30 minutes.*

**U18** Busse statt Bahnen SEV zwischen den (H) Rhein-Ruhr-Zentrum und (H) Mülheim Hbf. Zwischen den (H) Essen Hbf und (H) Rhein-Ruhr-Zentrum fährt die Linie U18 im 15- bzw. 30-Minuten-Takt. Fahrgäste mit dem Ziel Berliner Platz nutzen bitte den SEV ab (H) Essen Hbf Steig 10 (U11/U17) oder die Tram-Linien 101 und 103.

*Rail replacement buses SEV between Rhein-Ruhr-Zentrum and Mülheim Central Station (Hbf.). Between Essen Central Station (Hbf.) and Rhein-Ruhr-Zentrum, the U18 line will run every 15 or 30 minutes.Passengers travelling to Berliner Platz should take the rail replacement bus SEV from bay 10 (U11/U17) at Essen Central Station (Hbf.) or tram lines 101 and 103.*

## Was bedeutet die Sperrung konkret für unsere Fahrgäste?
## *What does the closure actually mean for our passengers?*

**Einschränkungen:**
Kein Halt der U-Bahn-Linien U11, U17 und U18 an der (H) Berliner Platz, dafür SEV mit Bussen.

**Weiterhin verfügbar:**
- Aufzug zwischen der Oberfläche und Verteilerebene (-1). Aufzüge zwischen Verteilerebene (-1) und Ebene -3.
- Tram-Linien 101, 103, 105 und 109 halten weiterhin an der (H) Berliner Platz.
- Alle Buslinien am Berliner Platz.

***Restrictions:***
*The U11, U17 and U18 underground lines will not stop at Berliner Platz station; instead, a rail replacement bus service is in operation.*

***Still available:***
- *Lift between street level and concourse level (-1). Lifts between concourse level (-1) and level -3.*
- *Tram routes 101, 103, 105 and 109 will continue to stop at Berliner Platz station.*
- *All bus routes serving Berliner Platz.*

## Busse statt Bahnen – der SEV fährt:
## *Rail replacement buses – replacement buses will run as follows:*

- **montags - freitags: ca. 4 Uhr - 23 Uhr**
- **samstags: ca. 6 Uhr - 23 Uhr.**
- **sonntags: ca. 7 Uhr - 23 Uhr.**

Die Ersatzhaltestellen befinden sich in der Nähe der U-Bahn-Haltestellen bzw. an den gleichnamigen Bus-/NachtExpress-Haltestellen. Bitte beachten Sie die Informationen vor Ort und auf **ruhrbahn.de**

**Alternative ab/bis (H) Rathaus Essen:**
Tram-Linien 101, 103, 105 und 109 oder Buslinien 145 (Steig 5) und 166 (Steig 7).

**Alternative ab/bis (H) Essen Hbf:**
Tram-Linien 101 und 103 oder Buslinien SB 16 (Steig 1), 145 (Steig1) und 166 (Steig 9).

- ***Monday to Friday: approx. 04:00 - 23:00***
- ***Saturdays: approx. 06:00 - 23:00***
- ***Sundays: approx. 07:00 - 23:00***

*The temporary replacement stops are located near the underground stations or at the bus stops or NachtExpress (night express) stops of the same name. Please refer to the information provided on site and on the website: **ruhrbahn.de***

***Alternative from/to Rathaus Essen station:***
*tram routes 101, 103, 105 and 109 or bus routes 145 (bay 5) and 166 (bay 7).*

***Alternative from/to Essen Central Station:***
*tram routes 101 and 103 or bus routes SB 16 (bay 1), 145 (bay 1) and 166 (bay 9).*

## Weitere Mobilitätsmöglichkeiten während der Bauzeit
## *Other transport options during the construction period*

Unser Kooperationspartner dott erweitert während der Dauer des Schienenersatzverkehrs SEV sein Bediengebiet entlang der betroffenen U-Bahn- bzw. SEV -Haltestellen in Essen und Mülheim. Dadurch kann jede dieser Haltestellen bequem mit einem E-Scooter erreicht werden. Zusätzlich erhalten Ruhrbahn-Kunden während der Bauzeit auf bis zu 30 Fahrten jeweils 20 % Rabatt bei dott. Hierfür muss in der dott-App der Gutscheincode SEVRUHRBAHN eingegeben werden.

*Our partner company, dott, is expanding its service area along the affected underground and rail replacement bus stops in Essen and Mülheim for the duration of the rail replacement service SEV. This means that each of these stops can be easily reached by e-scooter. In addition, Ruhrbahn customers will receive a 20% discount every time on up to 30 journeys made with dott during the construction period. For this, enter the voucher code SEVRUHRBAHN in the dott app.*

In Essen ist außerdem ab 21 Uhr wie gewohnt der On-Demand-Shuttle **Bussi** unterwegs und ermöglicht so durchgängige Fahrten in den Abendstunden. Weitere Informationen zu **Bussi** finden Sie unter: **bussi.ruhrbahn.de.**

*In Essen, the on-demand Bussi shuttle service will also be running as usual from 21:00, ensuring continuous service throughout the evening. For more information about Bussi, please visit: **bussi.ruhrbahn.de.***

## Weitere Baumaßnahmen in Essen und Mülheim
## *Further construction work in Essen and Mülheim*

Um unseren Fahrgästen nicht mehrere Einzelsperrungen und mehrfachen Schienenersatzverkehr zuzumuten, führt die Ruhrbahn im selben Zeitraum zusätzlich notwendige Infrastrukturmaßnahmen in **Essen-Karnap** und **Mülheim-Heißen** durch: Parallel zur Brandschutzmodernisierung am Berliner Platz finden Gleisbauarbeiten auf der U11 zwischen Arenbergstraße und Boyer Straße sowie der Austausch des Gleiskreuzes im Bereich der Haltestelle Heißen Kirche auf der U18 statt.

**Bitte beachten Sie hierzu die gesonderten Informationen auf ruhrbahn.de**

*To avoid subjecting our passengers to multiple individual closures and repeated rail replacement bus services, Ruhrbahn will also be carrying out necessary infrastructure works in Essen-Karnap and Mülheim-Heißen during the same period: Alongside the fire safety upgrade at Berliner Platz, track works are taking place on the U11 between Arenbergstraße and Boyer Straße, and the track junction near the Heißen Kirche station on the U18 is being replaced.*

***Please refer to the separate information about this on the website: ruhrbahn.de***